

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E REGOLAMENTI**

**Legge regionale 30 ottobre 2012 , n. 29.**

**Modificazioni di leggi regionali in materia veterinaria.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

*(Modificazioni alla legge regionale  
25 ottobre 1982, n. 70)*

1. L'articolo 20 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70 (Esercizio delle funzioni in materia di igiene e sanità pubblica, di medicina legale, di vigilanza sulle farmacie ed assistenza farmaceutica), è sostituito dal seguente:

“Art. 20

*(Commissione sanitaria regionale in materia  
di risanamento degli allevamenti)*

1. La Commissione sanitaria regionale in materia di risanamento degli allevamenti è composta dai seguenti soggetti, o loro delegati:
  - a) il dirigente della struttura regionale competente in materia di sanità veterinaria, che la presiede;
  - b) il dirigente responsabile della struttura competente in materia di sanità animale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
  - c) il dirigente della struttura competente in materia di igiene degli alimenti di origine animale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
  - d) il dirigente della struttura competente in materia di igiene degli allevamenti e delle produzioni zootecniche dell'Azienda USL della Valle d'Aosta;
  - e) il dirigente della struttura competente in materia di sanità animale dell'Azienda USL della Valle

**PREMIÈRE PARTIE**

**LOIS ET RÈGLEMENTS**

**Loi régionale n° 29 du 30 octobre 2012,**

**portant modification de lois régionales en matière vétérinaire.**

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit :

Art. 1<sup>er</sup>

*(Modification de la loi régionale  
n° 70 du 25 octobre 1982)*

1. L'art. 20 de la loi régionale n° 70 du 25 octobre 1982 (Exercice des fonctions en matière d'hygiène et de santé publique, de médecine légale, d'inspection des pharmacies et d'assistance pharmaceutique) est remplacé par un article rédigé comme suit :

«Art. 20

*(Commission sanitaire régionale en matière  
d'amélioration de l'état sanitaire des élevages)*

1. La Commission sanitaire régionale en matière d'amélioration de l'état sanitaire des élevages est composée des personnes indiquées ci-après ou de leurs délégués :
  - a) Le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de santé vétérinaire, en qualité de président;
  - b) Le dirigeant responsable de la structure compétente en matière de santé animale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste;
  - c) Le dirigeant de la structure compétente en matière d'hygiène des aliments d'origine animale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste;
  - d) Le dirigeant de la structure compétente en matière d'hygiène des élevages et des productions zootecniques de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste;
  - e) Le dirigeant de la structure compétente en matière

- d'Aosta con ruolo di referente del piano sanitario regionale di risanamento;
- f) il dirigente della struttura competente in materia di igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.
2. Alla Commissione possono partecipare, di intesa con le amministrazioni interessate, i dirigenti o i funzionari responsabili del Ministero della salute, del Centro di referenza nazionale per la tubercolosi da *Mycobacterium bovis*, istituito presso l'Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna (IZSLER), e del Centro di referenza nazionale per le malattie dei selvatici (CERMAS).
3. La Commissione svolge i seguenti compiti:
- a) predisposizione dei programmi di profilassi e di risanamento per l'eradicazione della tubercolosi, della brucellosi e della leucosi bovina enzootica negli allevamenti bovini e della brucellosi negli allevamenti ovini e caprini, sentito il Comitato consultivo regionale in materia di risanamento degli allevamenti di cui all'articolo 20bis;
- b) valutazione dell'andamento dei programmi annuali di eradicazione;
- c) predisposizione delle misure di lotta nei confronti di specifiche epizootie;
- d) ogni altra attività di consulenza e supporto tecnico ai compiti di cui alle lettere a), b) e c).”.
2. Dopo l'articolo 20 della l.r. 70/1982, come sostituito dal comma 1, è inserito il seguente:

“Art. 20bis  
(Comitato consultivo regionale in materia  
di risanamento degli allevamenti)

1. È istituito il Comitato consultivo regionale in materia di risanamento degli allevamenti con il compito di formulare proposte e pareri alla Commissione sanitaria regionale di cui all'articolo 20.
2. Fanno parte del Comitato:
- a) il dirigente della struttura regionale competente in materia di sanità veterinaria, che ne assicura il coordinamento, o suo delegato;
- b) il dirigente della struttura regionale competente in materia di servizi zootecnici, o suo delegato;
- c) tre rappresentanti designati dalle associazioni regionali degli allevatori.

- de santé animale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en qualité de référent du plan régional d'amélioration de l'état sanitaire des élevages;
- f) Le dirigeant de la structure compétente en matière d'hygiène et de santé publique de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

2. Les dirigeants ou les fonctionnaires responsables du Ministère de la santé, du Centro di referenza nazionale per la tubercolosi da *Mycobacterium bovis*, créé auprès de l'Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna (IZSLER), et du Centro di referenza nazionale per le malattie dei selvatici (CERMAS) peuvent participer aux travaux de la Commission, sur accord des administrations intéressées.

3. La Commission exerce les fonctions suivantes :

- a) Élaboration des programmes de prophylaxie et d'éradication de la tuberculose bovine, de la brucellose bovine et de la leucose bovine enzootique, ainsi que de la brucellose ovine et caprine, le Comité régional consultatif en matière d'amélioration de l'état sanitaire des élevages visé à l'art. 20 bis de la présente loi entendu;
- b) Évaluation de l'application des programmes annuels d'éradication;
- c) Mise en place des mesures de lutte contre les différentes maladies;
- d) Toute autre activité de conseil et de soutien technique nécessaire aux fins de l'accomplissement des fonctions visées aux lettres a), b) et c) ci-dessus.».

2. Après l'art. 20 de la LR n° 70/1982, tel qu'il résulte du premier alinéa du présent article, il est inséré un article rédigé comme suit :

«Art. 20 bis  
(Comité régional consultatif en matière  
d'amélioration de l'état sanitaire des élevages)

1. Le Comité régional consultatif en matière d'amélioration de l'état sanitaire des élevages est créé et chargé de formuler des propositions et des avis à l'intention de la Commission sanitaire régionale visée à l'art. 20 ci-dessus.
2. Font partie du Comité :
- a) Le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de santé vétérinaire, ou son délégué, en qualité de coordinateur;
- b) Le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de services zootecniques, ou son délégué;
- c) Trois représentants désignés par les associations régionales des éleveurs.

3. La partecipazione ai lavori del Comitato è a titolo gratuito.”.

Art. 2  
(Modificazioni alla legge regionale  
26 marzo 1993, n. 17)

1. L'articolo 4 della legge regionale 26 marzo 1993, n. 17 (Istituzione dell'anagrafe regionale del bestiame e delle aziende di allevamento), è sostituito dal seguente:

“Art. 4  
(Identificazione)

1. I capi della specie suina ed equina sono identificati a cura dell'AREV secondo le modalità stabilite dalla normativa statale vigente.
  2. I capi della specie bovina e ovi-caprina sono identificati, rispettivamente, entro venti giorni ed entro sei mesi dalla nascita dell'animale, e comunque prima che il capo lasci l'azienda di nascita, mediante l'apposizione di una marca auricolare provvista di microchip al padiglione auricolare sinistro e di una marca auricolare semplice al padiglione auricolare destro. Per la specie bovina, la marca auricolare è munita di un dispositivo per il prelevamento di campioni di materiale biologico.
  3. Ai capi della specie bovina e ovi-caprina provenienti da altre regioni italiane o da stati esteri, sprovvisti di marca auricolare dotata di dispositivo elettronico, la marca auricolare di identificazione apposta al padiglione auricolare sinistro è sostituita con una provvista di microchip.
  4. L'AREV, entro trenta giorni dall'identificazione, trasmette alla struttura regionale competente in materia di servizi zootecnici l'elenco descrittivo degli animali identificati, ai fini della registrazione all'anagrafe del bestiame.”.
2. L'articolo 8 della l.r. 17/1993 è sostituito dal seguente:

“Art. 8  
(Composizione)

1. La Commissione di cui all'articolo 7 è composta dai seguenti soggetti, o loro delegati:
  - a) il dirigente della struttura regionale competente in materia di servizi zootecnici;
  - b) i dirigenti dei servizi veterinari del Dipartimento di prevenzione dell'Azienda regionale sanitaria USL della Valle d'Aosta;
  - c) il direttore dell'AREV.
2. La Commissione può essere integrata, in relazione

3. Les membres du Comité participent aux travaux de celui-ci à titre gratuit. ».

Art. 2  
(Modification de la loi régionale  
n° 17 du 26 mars 1993)

1. L'art. 4 de la loi régionale n° 17 du 26 mars 1993 (Institution du fichier régional du bétail et des élevages) est remplacé par un article rédigé comme suit :

«Art. 4  
(Identification)

1. Les animaux des espèces porcine et équine sont identifiés par l'AREV suivant les modalités fixées par la législation nationale en vigueur en la matière.
  2. Les animaux de l'espèce bovine et des espèces ovine et caprine sont identifiés, respectivement, dans les vingt jours et dans les six mois qui suivent leur naissance et, en tout état de cause, avant qu'ils ne quittent l'exploitation où ils sont nés, à l'aide d'une marque dotée d'une puce appliquée au pavillon de l'oreille gauche et d'une marque simple appliquée au pavillon de l'oreille droite. Pour les bovins, la marque auriculaire est dotée d'un dispositif permettant le prélèvement d'échantillons de matériel biologique.
  3. Pour ce qui est des animaux des espèces bovine, ovine et caprine provenant d'autres régions italiennes ou de l'étranger et n'ayant pas de marque auriculaire dotée d'un dispositif électronique, la marque d'identification du pavillon de l'oreille gauche est remplacée par une marque dotée d'une puce.
  4. Dans les trente jours qui suivent l'identification, l'AREV transmet à la structure compétente en matière de services zootecniques la liste descriptive des animaux identifiés, aux fins de l'enregistrement de ceux-ci au fichier du bétail. ».
2. L'art. 8 de la LR n° 17/1993 est remplacé par un article rédigé comme suit :

«Art. 8  
(Composition)

1. La Commission visée à l'art. 7 de la présente loi est composée des personnes ci-après ou de leurs délégués :
  - a) Le dirigeant de la structure régionale compétente en matière de services zootecniques ;
  - b) Les dirigeants des services vétérinaires du Département de prévention de l'Agence régionale sanitaire USL de la Vallée d'Aoste ;
  - c) Le directeur de l'AREV.
2. En fonction des sujets traités, la Commission peut

agli argomenti trattati, da un rappresentante dell'ente o dell'associazione interessati.”.

Art. 3  
(Modificazioni alla legge regionale  
23 gennaio 1996, n. 3)

1. Al comma 1 dell'articolo 1 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 (Norme di profilassi e cura delle malattie degli animali), le parole: “di cui all'art. 1, comma 1, lett. f) e g), del decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 119 (Attuazione delle direttive n. 81/851/CEE, n. 81/852/CEE, n. 87/20/CEE e n. 90/676/CEE relative ai medicinali veterinari), mediante assunzione a proprio carico del cinquanta per cento del relativo prezzo di vendita al pubblico” sono sostituite dalle seguenti: “di cui all'articolo 1, comma 1, lettere c) e d), del decreto legislativo 6 aprile 2006, n. 193 (Attuazione della direttiva 2004/28/CE recante codice comunitario dei medicinali veterinari), mediante assunzione a proprio carico del 40 per cento del relativo prezzo di vendita al pubblico.”.
2. Il comma 1 dell'articolo 2 della l.r. 3/1996 è sostituito dal seguente:  
“1. Al fine di usufruire dei benefici economici di cui all'articolo 1, la dispensazione dei medicinali presso le farmacie pubbliche e private convenzionate della Valle d'Aosta è effettuata su presentazione di prescrizione medico-veterinaria redatta su moduli predisposti, anche su supporto informatico, dalla struttura regionale competente in materia di sanità veterinaria e con le modalità dalla stessa indicate.”.
3. Al comma 2 dell'articolo 2 della l.r. 3/1996, le parole: “Il modulare” sono sostituite dalle seguenti: “Il modulo”.
4. Al comma 3 dell'articolo 2 della l.r. 3/1996, le parole: “L'uso del modulare” sono sostituite dalle seguenti: “L'uso del modulo”.
5. Il comma 4 dell'articolo 2 della l.r. 3/1996 è abrogato.
6. Al comma 1 dell'articolo 3 della l.r. 3/1996, le parole: “e dell'art. 32 del d.lgs. n. 119/1992” sono sostituite dalle seguenti: “e al d.lgs. 193/2006”.

Art. 4  
(Modificazione alla legge regionale  
22 aprile 2002, n. 3)

1. La lettera c) del comma 4 dell'articolo 2 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3 (Incentivi regionali per l'attuazione degli interventi sanitari a favore del bestiame di interesse zootecnico), è sostituita dalla seguente:

s'adjoindre un représentant de l'association ou de l'organisme intéressé.».

Art. 3  
(Modification de la loi régionale  
n° 3 du 23 janvier 1996)

1. Au premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> de la loi régionale n° 3 du 23 janvier 1996 (Dispositions en matière de prophylaxie et de traitement des maladies des animaux), les mots: « visés aux lettres f) et g) du premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du décret n° 119 du 27 janvier 1992 (Application des directives n° 81/851/CEE, n° 81/852/CEE, n° 87/20/CEE et n° 90/676/CEE relatives aux médicaments vétérinaires). Ladite aide équivaut à cinquante pour cent du prix de vente au public des médicaments concernés.» sont remplacés par les mots: « visés aux lettres c) et d) du premier alinéa de l'art. 1<sup>er</sup> du décret législatif n° 193 du 6 avril 2006 (Application de la directive 2004/28/CE instituant un code communautaire relatif aux médicaments vétérinaires). Ladite aide équivaut à 40 p. 100 du prix de vente au public des médicaments concernés.».
2. Le premier alinéa de l'art. 2 de la LR n° 3/1996 est remplacé par un alinéa rédigé comme suit:  
«1. Afin de bénéficier des aides visées à l'art. 1<sup>er</sup> de la présente loi, les intéressés peuvent acheter les médicaments en cause dans les pharmacies publiques ou privées conventionnées de la Vallée d'Aoste, sur présentation d'une ordonnance du vétérinaire établie sur le formulaire établi, éventuellement sur support informatique, par la structure régionale compétente en matière de santé vétérinaire et suivant les modalités fixées par celle-ci.».
3. Dans la version italienne du deuxième alinéa de l'art. 2 de la LR n° 3/1996, les mots: « il modulare » sont remplacés par les mots: « il modulo ».
4. Dans la version italienne du troisième alinéa de l'art. 2 de la LR n° 3/1996, les mots: « L'uso del modulare » sont remplacés par les mots: « L'uso del modulo ».
5. Le quatrième alinéa de l'art. 2 de la LR n° 3/1996 est abrogé.
6. Au premier alinéa de l'art. 3 de la LR n° 3/1996, les mots: « et à l'art. 32 du décret n° 119/1992 » sont remplacés par les mots: « et au décret législatif n° 193/2006 ».

Art. 4  
(Modification de la loi régionale  
n° 3 du 22 avril 2002)

1. La lettre c) du quatrième alinéa de l'art. 2 de la loi régionale n° 3 du 22 avril 2002 (Aides régionales en vue de l'application des mesures sanitaires relatives au bétail d'intérêt zootecnico) est remplacée par une lettre rédigée comme suit:

“c) i dirigenti dei servizi veterinari del Dipartimento di prevenzione dell’Azienda regionale sanitaria USL della Valle d’Aosta (Azienda USL), o loro delegati;”.

Art. 5  
(Modificazioni alla legge regionale  
22 novembre 2010, n. 37)

1. Il comma 1 dell’articolo 13 della legge regionale 22 novembre 2010, n. 37 (Nuove disposizioni per la tutela e per il corretto trattamento degli animali di affezione. Abrogazione della legge regionale 28 aprile 1994, n. 14), è sostituito dal seguente:

“1. Chiunque intenda procedere all’allestimento, a fini commerciali, di allevamenti, centri di vendita, centri di addestramento o pensioni per animali di affezione domestici deve farne preventiva richiesta al Comune territorialmente competente al fine di ottenere l’autorizzazione sanitaria all’esercizio delle predette attività. L’autorizzazione è subordinata al rilascio, da parte dei servizi veterinari dell’Azienda USL, di un parere igienico-sanitario di conformità degli ambienti, delle strutture e delle attrezzature delle attività in corso di allestimento alle norme vigenti in materia di igiene, sanità pubblica e allevamento degli animali. Le predette attività restano sottoposte a vigilanza sanitaria permanente.”.

2. Il comma 2 dell’articolo 13 della l.r. 37/2010 è abrogato.

Art. 6  
(Abrogazioni)

1. La legge regionale 17 luglio 1995, n. 23 (Sanzioni amministrative in materia di protezione degli animali da allevamento e da macello ai sensi dell’art. 5 della legge 14 ottobre 1985, n. 623 (Ratifica ed esecuzione delle convenzioni sulla protezione degli animali negli allevamenti e sulla protezione degli animali da macello, adottate a Strasburgo rispettivamente il 10 marzo 1976 e il 10 maggio 1979), è abrogata.

2. Sono abrogate, inoltre, le seguenti disposizioni:

- a) l’articolo 2 della legge regionale 1° dicembre 1997, n. 39;
- b) i commi 1 e 2 dell’articolo 3 del regolamento regionale 28 aprile 1998, n. 5.

Art. 7  
(Dichiarazione d’urgenza)

1. La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell’articolo 31, comma terzo, dello Statuto speciale per la Valle d’Aosta ed entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione.

«c) Les dirigeants des services vétérinaires du Département de prévention de l’Agence régionale sanitaire USL de la Vallée d’Aoste (Agence USL), ou leurs délégués;».

Art. 5  
(Modification de la loi régionale  
n° 37 du 22 novembre 2010)

1. Le premier alinéa de l’art. 13 de la loi régionale n° 37 du 22 novembre 2010 (Nouvelles dispositions pour la protection et le traitement correct des animaux de compagnie et abrogation de la loi régionale n° 14 du 28 avril 1994) est remplacé par un alinéa rédigé comme suit :

«1. Toute personne qui entend aménager, à des fins commerciales, des établissements d’élevage, de vente et de dressage d’animaux de compagnie, ainsi que des pensions pour ces derniers, doit demander à la Commune territorialement compétente l’autorisation sanitaire d’exercer les activités en cause. Ladite autorisation est subordonnée à la délivrance, par les services vétérinaires de l’Agence USL, d’un avis en matière d’hygiène et de santé attestant la conformité des locaux, des structures et des équipements de l’établissement en cours d’aménagement avec les dispositions en vigueur en matière d’hygiène, de santé publique et d’élevage d’animaux. Les activités susmentionnées restent placées sous surveillance sanitaire permanente.».

2. Le deuxième alinéa de l’art. 13 de la LR n° 37/2010 est abrogé.

Art. 6  
(Abrogations)

1. La loi régionale n° 23 du 17 juillet 1995 portant sanctions administratives en matière de protection des animaux dans les élevages et des animaux d’abattage au sens de l’art. 5 de la loi n° 623 du 14 octobre 1985 (Ratification et application des conventions sur la protection des animaux dans les élevages et sur la protection des animaux d’abattage, adoptées à Strasbourg le 10 mars 1976 et le 10 mai 1979 respectivement), est abrogée.

2. Sont également abrogées les dispositions ci-après :

- a) L’art. 2 de la loi régionale n° 39 du 1<sup>er</sup> décembre 1997;
- b) Les premier et deuxième alinéas de l’art. 3 du règlement régional n° 5 du 28 avril 1998.

Art. 7  
(Déclaration d’urgence)

1. La présente loi est déclarée urgente aux termes du troisième alinéa de l’art. 31 du Statut spécial pour la Vallée d’Aoste et entre en vigueur le jour qui suit celui de sa publication au Bulletin officiel de la Région.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 30 ottobre 2012.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

### LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 206;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 1661 del 10 agosto 2012);
- Presentato al Consiglio regionale in data 14 agosto 2012;
- Assegnato alla III Commissione consiliare permanente in data 24 agosto 2012;
- Assegnato alla V Commissione consiliare permanente in data 24 agosto 2012;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 5 settembre 2012;
- Acquisito il parere delle Commissioni consiliari permanenti III-V, riunitesi in seduta congiunta, espresso in data 12 ottobre 2012, con emendamenti e relazione dei Consiglieri PROLA e CRETAZ;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 24 ottobre 2012 con deliberazione n. 2662/XIII;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 29 ottobre 2012.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 30 octobre 2012.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

### TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n. 206;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n° 1661 du 10 août 2012);
- présenté au Conseil régional en date du 14 août 2012;
- soumis à la III<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 24 août 2012;
- soumis à la V<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 24 août 2012;
- Transmis au Conseil permanent des collectivités locales - avis enregistré le 5 septembre 2012;
- examiné par les Commissions permanentes du Conseil III-V qui ont exprimé leur avis en date du 12 octobre 2012, avec amendements et rapport des Conseillers PROLA et CRETAZ;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 24 octobre 2012 délibération n. 2662/XIII;
- transmis au Président de la Région en date du 29 octobre 2012.

**Le seguenti note, redatte a cura dell'Ufficio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.**

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE  
30 ottobre 2012, n. 29.

#### Nota all'articolo 1:

<sup>(1)</sup> L'articolo 20 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70 prevedeva quanto segue:

*“Articolo 20*

*Commissione sanitaria regionale per la formulazione dei programmi di risanamento degli allevamenti nei confronti della tubercolosi e della brucellosi.*

*1. La commissione regionale per la formulazione dei*

*programmi di risanamento degli allevamenti nei confronti della tubercolosi e della brucellosi di cui all'art. 4 della legge 9 giugno 1964, n. 615 (Bonifica sanitaria degli allevamenti dalla tubercolosi e dalla brucellosi), come modificato dalla legge 23 gennaio 1968, n. 33, e 31 marzo 1976, n. 124, è nominata con decreto del Presidente della Giunta regionale, su conforme deliberazione della medesima, ed è composta:*

- a) dal dirigente del Servizio veterinario regionale, con funzioni di presidente;*
- b) dal dirigente del Servizio della sanità animale del Dipartimento di prevenzione dell'USL;*
- c) dal dirigente della Sezione zooprofilattica regionale dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta;*
- d) dal dirigente della struttura regionale competente in materia di regolamenti comunitari e di svilup-*

po zootecnico;

- e) da un funzionario dell'assessorato regionale competente in materia di agricoltura;
- f) dal dirigente della struttura regionale competente in materia di servizi camerali e di contingentamento;
- g) da tre rappresentanti designati dalle associazioni regionali degli allevatori.

2. La segreteria della commissione è affidata ad un dipendente di ruolo dell'assessorato regionale competente in materia di sanità, di livello non inferiore al settimo.

3. La commissione svolge i seguenti compiti:

- a) predisposizione di programmi di risanamento e di profilassi, nei limiti fissati dai regolamenti concernenti i piani nazionali per la eradicazione della tubercolosi, della brucellosi e della leucosi bovina enzootica negli allevamenti bovini e della brucellosi negli allevamenti ovini e caprini;
- b) verifica dei risultati relativi al programma annuale;
- c) predisposizione di provvedimenti urgenti ed eccezionali per particolari condizioni sanitarie di allevamenti che richiedano interventi atti a ripristinare e/o favorire la normale attività zootecnica;
- d) ogni altro parere o proposta richiesti dalla Giunta regionale.”.

#### Nota all'articolo 2:

(2) L'articolo 4 della legge regionale 26 marzo 1993, n. 17 prevedeva quanto segue:

“Art. 4  
(Identificazione)

- 1. Tutti i capi della specie di cui all'articolo 1 sono identificati a cura dell'AREV mediante l'apposizione di una marca auricolare entro 30 giorni dalla nascita dell'animale, e comunque prima che questo lasci l'azienda di nascita, ed il successivo ricorso ad un tatuaggio o ad altro idoneo sistema ausiliario.
- 2. Per gli animali provenienti da altre regioni italiane o dall'estero è acquisita la marca auricolare, obbligatoria, già apposta, integrandola, ove questo non esista, con tatuaggio o altro idoneo sistema ausiliario di cui al comma 1.
- 3. L'AREV, entro 30 giorni dall'identificazione, trasmette ai Servizi agrari e affari generali dell'Assessorato regionale dell'Agricoltura, forestazione e risorse naturali l'elenco descrittivo degli animali identificati, ai fini della registrazione.”.

(3) L'articolo 8 della legge regionale 26 marzo 1993, n. 17 prevedeva quanto segue:

“Art. 8  
(Composizione commissione).

1. La Commissione di cui all'articolo 7 è così composta:

- a) Assessore regionale all'Agricoltura, forestazione e risorse naturali – o suo delegato – con funzioni di Presidente;
- b) Dirigente dei Servizi agrari ed affari generali dell'Assessorato regionale dell'agricoltura, forestazione e risorse naturali - o suo delegato;
- c) Dirigente dell'Unità operativa di Sanità Animale del Servizio di igiene, sanità pubblica e assistenza veterinaria dell'USL - o suo delegato;
- d) Direttore dell'AREV - o suo delegato.

2. La commissione è integrata, di volta in volta, da un rappresentante dell'Ente o Associazione interessati.”.

#### Note all'articolo 3:

(4) Il comma 1 dell'articolo 1 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

- 1. La Regione Valle d'Aosta, nell'ambito delle finalità e dei principi di cui alla legge regionale 11 maggio 1981, n. 24 (Norme per l'esercizio delle funzioni amministrative in materia veterinaria ed il riordino dei servizi veterinari ai sensi degli articoli 16 e 32 della legge 23 dicembre 1978, n. 833), come modificata dalla legge regionale 16 agosto 1994, n. 45, e alla legge regionale 17 giugno 1988, n. 56 (Aggiornamento del piano socio-sanitario della Regione Valle d'Aosta per il triennio 1983/1985), al fine di promuovere e favorire la profilassi e la cura delle malattie degli animali, nonché un razionale e qualificato impiego del farmaco per uso veterinario, concede, agli allevatori residenti e che detengono i capi in allevamenti situati in Valle d'Aosta, un contributo nell'acquisto di tutti i farmaci e i prodotti immunizzanti registrati dal Ministero della sanità, ad eccezione delle premiscelate per alimenti medicamentosi e degli alimenti medicamentosi di cui all'art. 1, comma 1, lett. f) e g), del decreto legislativo 27 gennaio 1992, n. 119 (Attuazione delle direttive n. 81/851/CEE, n. 81/852/CEE, n. 87/20/CEE e n. 90/676/CEE relative ai medicinali veterinari), mediante assunzione a proprio carico del cinquanta per cento del relativo prezzo di vendita al pubblico.

(5) Il comma 1 dell'articolo 2 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

- “1. Al fine di usufruire dei benefici economici di cui all'art. 1, il prelievo dei medicinali, presso le farmacie pubbliche e private convenzionate della Valle d'Aosta, è effettuabile in base a prescrizione medico-veterinaria redatta su moduli predisposti dall'Amministrazione regionale, in cinque copie, le quali sono attribuite nel modo seguente:

- a) una copia per il farmacista;
- b) una copia per l'utilizzatore finale;
- c) una copia per l'Unità sanitaria locale (USL), competente per territorio, ove si verifica l'utilizzazione finale;
- d) una copia per l'Assessorato regionale della sanità ed assistenza sociale;
- e) una copia per il veterinario. ”.

(6) Il comma 2 dell'articolo 2 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

“2. Il modulario deve recare l'intestazione "Regione autonoma Valle d'Aosta" ed essere utilizzato esclusivamente dai veterinari che svolgono la loro attività professionale in Valle d'Aosta in maniera continuativa. ”.

(7) Il comma 3 dell'articolo 2 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

“3. L'uso del modulario è obbligatorio per tutti i medici veterinari registrati dal Ministero della sanità.

(8) Il comma 4 dell'articolo 2 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

“4. Per ogni ricetta il veterinario non può prescrivere più di quattro specialità medicinali; per ogni specialità non possono essere prescritte più di sei confezioni per ogni capo di bestiame. Ogni ricetta non può riferirsi ad un numero di capi di bestiame superiore a dieci. ”.

(9) Il comma 1 dell'articolo 3 della legge regionale 23 gennaio 1996, n. 3 prevedeva quanto segue:

“1. Per l'espletamento di terapie di pronto intervento e di primo trattamento, i veterinari che svolgono in maniera continuativa la loro attività nella regione possono acquistare direttamente nelle farmacie, nelle forme e secondo le modalità di cui alla presente legge e dell'art. 32 del d.lgs. 119/1992, alcune confezioni di medicinali del più corrente uso nelle terapie suddette. ”.

#### Nota all'articolo 4:

(10) La lettera c) del comma 4 dell'articolo 2 della legge regionale 22 aprile 2002, n. 3 prevedeva quanto segue:

“c) il dirigente dell'unità budgetaria di sanità animale del dipartimento di prevenzione dell'azienda USL, o suo delegato; ”.

#### Note all'articolo 4:

(11) Il comma 1 dell'articolo 13 della legge regionale 22 novembre 2010, n. 37 prevedeva quanto segue:

“1. Chiunque intenda procedere all'allestimento, a fini commerciali, di allevamenti, centri di vendita, centri di addestramento o pensioni per animali di affezione domestici deve farne preventiva richiesta ai servizi

veterinari dell'Azienda USL. ”.

(12) Il comma 2 dell'articolo 13 della legge regionale 22 novembre 2010, n. 37 prevedeva quanto segue:

“2. I servizi veterinari dell'Azienda USL, valutata la conformità degli ambienti, delle strutture e delle attrezzature dell'attività in corso di allestimento alle vigenti norme in materia di igiene, sanità pubblica e allevamento di animali, formulano un parere per il rilascio agli interessati, da parte del Comune territorialmente competente, dell'autorizzazione sanitaria all'esercizio delle attività in questione, le quali restano sottoposte a vigilanza sanitaria permanente. ”.

#### Note all'articolo 6:

(13) La legge regionale 17 luglio 1995, n. 23 è stata pubblicata nel Bollettino ufficiale n. 25 del 25 luglio 1995.

(14) L'articolo 2 della legge regionale 1° dicembre 1997, n. 39 prevedeva quanto segue:

“Art. 2

(Modificazioni alla legge regionale  
25 ottobre 1982, n. 70)

1. L'art. 20 della legge regionale 25 ottobre 1982, n. 70 (Esercizio delle funzioni in materia di igiene e sanità pubblica, di medicina legale, di vigilanza sulle farmacie ed assistenza farmaceutica) è sostituito dal seguente:

“Art. 20

(Commissione sanitaria regionale per la formulazione dei programmi di risanamento degli allevamenti nei confronti della tubercolosi e della brucellosi)

1. La commissione regionale per la formulazione dei programmi di risanamento degli allevamenti nei confronti della tubercolosi e della brucellosi di cui all'art. 4 della legge 9 giugno 1964, n. 615 (Bonifica sanitaria degli allevamenti dalla tubercolosi e dalla brucellosi), come modificato dalla legge 23 gennaio 1968, n. 33, e 31 marzo 1976, n. 124, è nominata con decreto del Presidente della Giunta regionale, su conforme deliberazione della medesima, ed è composta:

- a) dal dirigente del Servizio veterinario regionale, con funzioni di presidente;
- b) dal dirigente del Servizio della sanità animale del Dipartimento di prevenzione dell'USL;
- c) dal dirigente della Sezione zooprofilattica regionale dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta;
- d) dal dirigente della struttura regionale competente in materia di regolamenti comunitari e di sviluppo zootecnico;
- e) da un funzionario dell'assessorato regionale competente in materia di agricoltura;



- f) dal dirigente della struttura regionale competente in materia di servizi camerali e di contingentamento;
- g) da tre rappresentanti designati dalle associazioni regionali degli allevatori.
2. La segreteria della commissione è affidata ad un dipendente di ruolo dell'assessorato regionale competente in materia di sanità, di livello non inferiore al settimo.
3. La commissione svolge i seguenti compiti:
- a) predisposizione di programmi di risanamento e di profilassi, nei limiti fissati dai regolamenti concernenti i piani nazionali per la eradicazione della tubercolosi, della brucellosi e della leucosi bovina enzootica negli allevamenti bovini e della brucellosi negli allevamenti ovini e caprini;
- b) verifica dei risultati relativi al programma annuale;
- c) predisposizione di provvedimenti urgenti ed eccezionali per particolari condizioni sanitarie di allevamenti che richiedano interventi atti a ripristi-

nare e/o favorire la normale attività zootecnica;

d) ogni altro parere o proposta richiesti dalla Giunta regionale."".

<sup>(15)</sup> Il comma 1 dell'articolo 3 del regolamento regionale 28 aprile 1998, n. 5 prevedeva quanto segue:

*"1. Per i capi della specie bovina, ovina e caprina nati sino al 30 giugno 1998 si procede all'identificazione mediante l'apposizione della marca auricolare di tipo metallico adottata in base all'art. 4 della l.r. 17/93, unitamente al transponder inserito in bolo ruminale secondo quanto specificato nel progetto di identificazione elettronica (IDEA) approvato in sede comunitaria."*

<sup>(16)</sup> Il comma 2 dell'articolo 3 del regolamento regionale 28 aprile 1998, n. 5 prevedeva quanto segue:

*"2. Per l'identificazione dei capi nati dopo il 30 giugno 1998 si provvede con doppia marcatura consistente in una marca auricolare e nel transponder di cui al comma 1."*